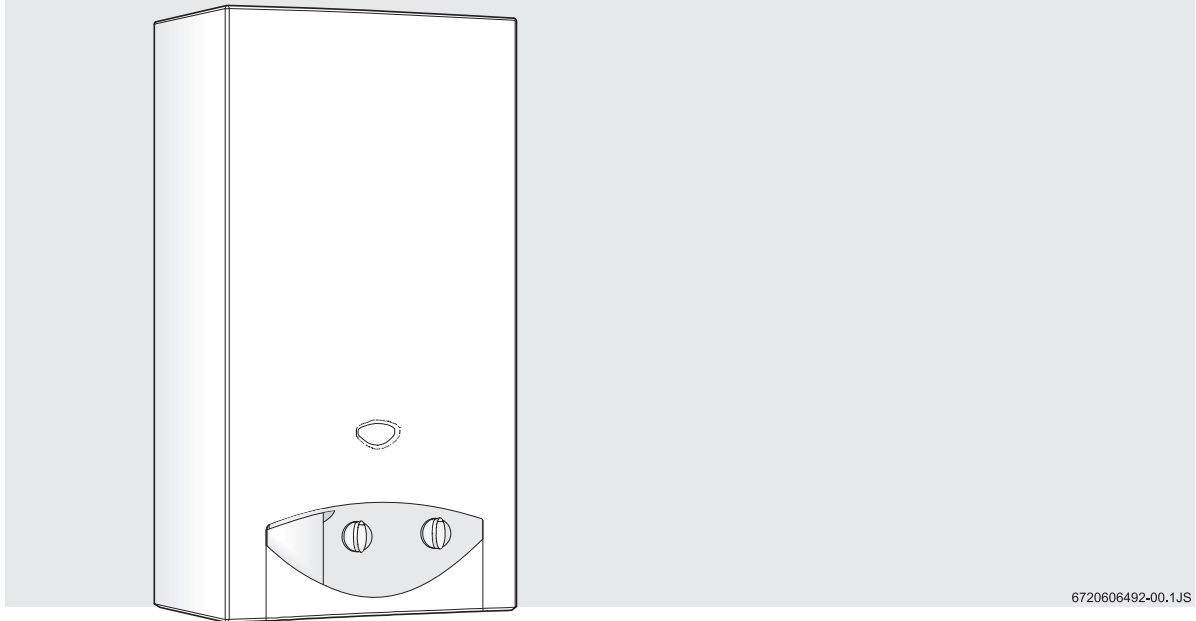


سخان الحمام بالغاز



6720606492-00.1JS

W 11...B.....

W 14...B.....

W 18...B.....

مع تشغيل إلكتروني وسلامة مزدوجة :
- مراقبة خروج المواد المحروقة ومحدد
للحرارة في هيكل التسخين.

=> تعليمات السلامة والوقاية

- عند شم رائحة غاز. يجب :
- عدم تشغيل أي زر كهربائي أو أي أداة تتسبب في شرارة.
- عدم استعمال الهاتف في منطقة الخطر.
- إغلاق أنبوب الغاز.
- فتح النوافذ وتهوية المكان.
- الاتصال عاجلا بتقني معترف به.
- عدم تخزين مواد وسوائل سهلة الاشتعال قرب السخان.

=> التركيب وأعمال الصيانة يقوم بهما تقني معترف به

لاستعمال مضمون وأداء فعال لسخان الماء، يجب القيام بمراقبة وصيانة دورية.
في حالة البرد القارس يؤدي إلى تجميد المياه يجب إفراغه ومراقبته وفي حالة ظهور مشكل، الاتصال
بتقني معترف به.

هذا الجهاز يجب تركيبه في الخارج، وفي حالة تركيبه في الداخل، يجب استعمال الأكسسوار

7.709.003.524

7.709.003.523

7.709.003.520

* فقط للأجهزة المتوفرة على مراقبة خروج المواد المحروقة.

فهرس المواد

<u>3- الاستعمال وأشغال الصيانة والحفظ</u>	<u>1- المواصفات التقنية والقياسات</u>
2	1.1- عامات
2	1.2- معنى التسمية
6	1.3- أدوات التلقية
6	1.4- قياسات
6	1.5- رسوم وأدوار
6	1.6- معطيات تقنية
7	1.7- رسوم كهربائية
7	1.8- معطيات تقنية
2	3.1- تشغيل الجهاز
2	3.2- ضبط الحرارة
3	3.3- ضبط سخان الماء
3	3.4- الصيانة
4	3.5- مراقبة خروج المواد المحروقة
4	3.6- التكيف مع أنواع الغاز
4	3.7- الأعطاب، أسباب واحتياطات
<u>4- الاستعمال</u>	<u>2- شروط مسبقة عند التركيب</u>
5	2.1- اختيار مكان التركيب
5	2.2- تركيب سخان الماء
5	2.3- تلقية الماء
5	2.4- تلقية الغاز
5	2.5- خروج المواد المحروقة
5	2.6- التركيب

1- المواصفات التقنية والقياسات

النوع	W11/14/18B (بطارية)
الصنف	II 2H3+
النمط	B11

1.1- عامات

سهولة في الاستعمال لتشغيل الجهاز، يكفي الضغط على زر "ON"

- سلامة مضمونة من طرف صمامة تمنع تسرب الغاز نحو المشغل في غياب لهب الاشتعال.

- محدد الحرارة لتجنب ارتفاع حراري مفرط غرفة الحرق.

- الأجهزة مزودة بشعلة إلكترونية يتحكم فيها محول مرتبط بصمامة الماء.

- شعلة المصباح الغير القار، لا تشتغل في المدة بين فتح أنبوب الماء وإيقاد المحرق الرئيسي. وغياب الشعلة الدائمة بدون فتح أنبوب الماء، تمكن في اقتصاد هام للغاز مقارنة مع الأجهزة الكلاسيكية.

- المحرق الرئيسي من النحاس، صمامة الماء مصنوعة من مادة البولياميد المقوى بليف الزجاج.

- سخانات الماء تشتغل بضغط أدنى في شبكة المياه.

والقوة تتأقلم مع صبيب الماء.

1.2- معنى التسمية

W	11	B	31	S...
W	14	B		
W	18	B		

W- سخان الماء بالغاز

11- اصبيب (لتر في الدقيقة)

B – مشعل إلكتروني ببطاريات نوع V1.5

31- غاز سائل (بوتان / بروبان)

S- رمز البلد.

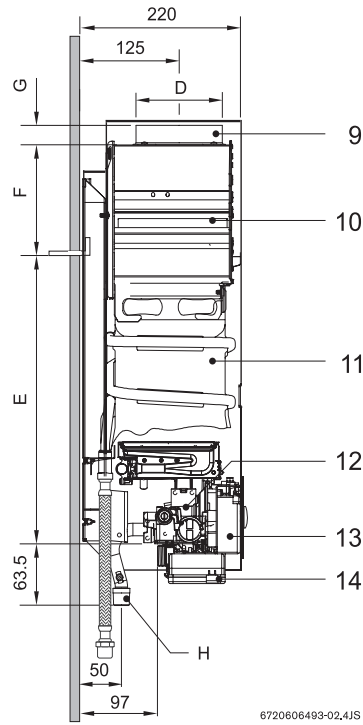
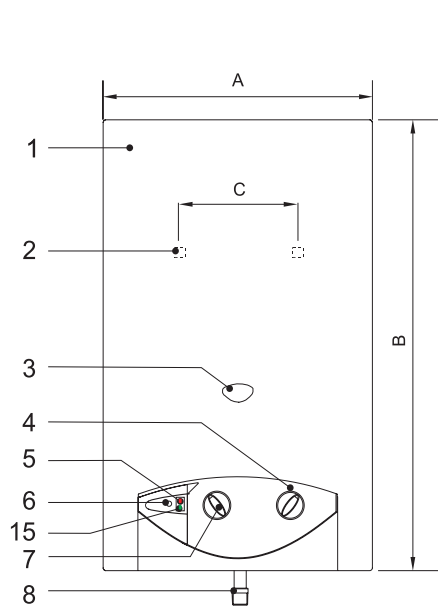
1.3- أدوات التلقية (متوفرة مع الجهاز)

أدوات التلقية الحائطية مع زنبور الحبس.

2 شفييات وصنارتين لتثبيت السخان في الحائط.

2 بطاريات صنف R.1,5.V.

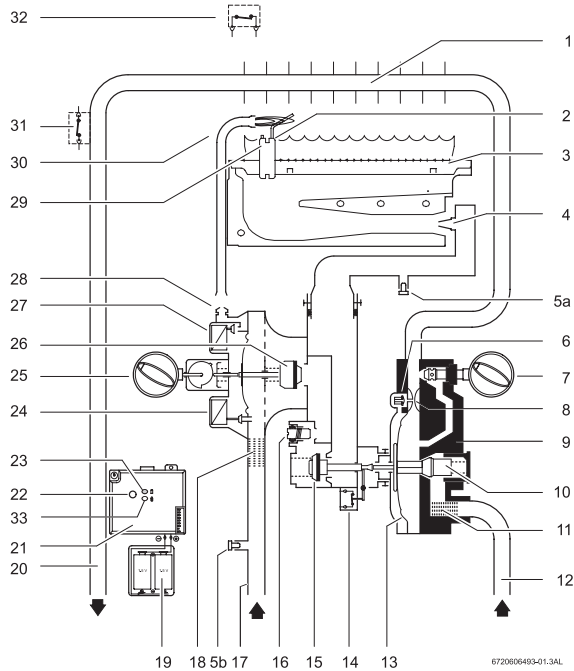
1.4- قياسات



- 1- الغطاء الخارجي.
- 2- ثقب للتثبيت على الحائط.
- 3- نافذة الشعلة الدائمة.
- 4- زر ضبط الحرارة.
- 5- زر مراقبة البطاريات.
- 6- زر التشغيل والإيقاف.
- 7- زر ضبط القوة.
- 8- تلقية الغاز.
- 9- كولريت التلقية.
- 10- المدخنة.
- 11- المحرق الرئيسي.
- 12- صمامة الغاز.
- 13- العلبة الإلكترونية.
- 14- علبة البطاريات.
- 15- زر مراقبة المحرق (إيقاف).

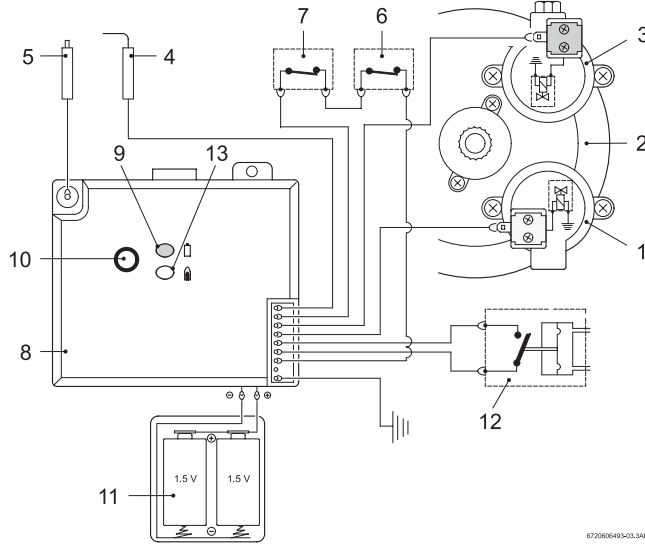
قياسات (ملمتر)	A	B	C	D	E	F	G	H (Ø) بوتان/بروبان
W11...B...	310	580	228	112.5	463	60	25	1/2"
W14...B...	350	655	228	132.5	510	95	30	1/2"
W18...B...	425	655	334	132.5	540	65	30	1/2"

1.5- رسوم وأدوار



1- المحرق الرئيسي	18- مصفات الغاز
2- محول الطاقة (إلكترو)	19- علبة البطاريات
3- محرق	20- أنبوب الماء الساخن
4- (جيكور) المحرق	21- العلبة الإلكترونية
5a- لولب لقياس ضغط المحرق	22- زر التشغيل والإيقاف
5b- لولب لقياس الضغط في الدخول	23- زر مراقبة البطاريات
6- صمامة	24- Servo Electrovanne
7- زر ضبط الحرارة	25- زر انتقاء القوة
8- (فونثوري)	26- صمامة الغاز
9- صمامة الماء	27- Electrovanne veill
10- منظم الماء الساخن	28- (جيكور غاز فيوز)
11- مصفات الماء	29- مولد الشرارة
12- أنبوب الماء البارد	30- أنبوب فيوز
13- غشاء	31- منظم ومحدد الحرارة
14- زر أوتوماتيكي	32- مراقبة خروج المواد المحروقة
15- صمامة غار محولة	33- زر مراقبة المحرق (On/Off)
16- لولب الضبط	
17- مدخل الغاز	

1.7- رسوم كهربائية



- 1- Servo Electrovanne
- 2- صمامة مطاطية
- 3- Electrovanne veill
- 4- محول الطاقة (إلكتروود)
- 5- محول طاقة الإشعال
- 6- منظم ومحدد الحرارة
- 7- منظم ومحدد الحرارة
- 8- علبة إلكترونية
- 9- زر مراقبة البطاريات
- 10- زر التشغيل والإيقاف
- 11- بطاريات 1.5.V
- 12- زر أوتوماتيكي
- 13- زر مراقبة المحرق (إيقاف وإشغال)

1.8- معطيات تقنية

W 18	W 14	W11	وحدة القياس	رمز	مواصفات	
30,5 15,3 15,3 – 30,5 35,5 17,3	23,6 11,8 11,8 - 23,6 27,0 13,5	19,2 9,6 9,6 - 19,2 21,8 10,9	Kw Kw Kw Kw Kw	Pn Pmin - Qn Qmin	القوة القوة الدنيا هامش الضبط الصبيب الحراري الصبيب الحراري الأدنى	القوة والصبيب الحراري
28/37 2,05	28/37 2,05	28/37 1,75	mbar Kg/h	G30/G31 G30/G31	الضغط الغاز GPL (بوتان/بروبان) الصبيب الغاز GPL (بروتان/بروبان)	مقاييس تلقية الغاز *
12 2 – 8,8 0,15 4 – 17,6 1,3	12 2,0 – 7,0 0,2 4,0 – 14,0 1,0	12 2,0 – 5,5 0,15 4,0 – 11,0 1,0	bar L/min bar L/min Bar	Pw - Pw min -	الضغط الأعلى * * * عند دوران الزر إلى الأقصى نحو اليمين صبيب ماء حرارته 50 درجة C° الضغط الأقصى عند دوران الزر إلى الأقصى نحو اليسار صبيب ماء حرارته 25 درجة C° الضغط الأدنى	معطيات متعلقة بالماء
0,015 22 180	0,015 17 170	0,015 13 160	mbar g/s C°	- - -	الضغط في المواد المحروقة الصبيب الكتلي درجة الحرارة	الصبيب الكتلي لمواد الحرق * *

* 1013 Sec/mbar – 15 H1 C° : غاز بوتان 45,7MJ/Kg (12,7 kmh/kg) بروبان 46,4 MJ/Kg (12,9kmh/kg)
 ** للقوة الحرارية العادية
 *** نظرا لسيولة الماء، لا يجب تجاوز هذا القياس.

2- شروط مسبقة عند التركيب

احترام القوانين والمقاييس الجاري بها العمل.
التركيب وتلقيه الغاز والمُدخنة لخروج المواد المحروقة خاضع لقوانين يجب احترامها.
تركيب وتشغيل الجهاز في البلد المنصوص على بطاقة الرمز.

2.1- اختيار مكان التركيب

يجب تركيب الماء في مكان مهوى مع استعمال مدخنة لخروج المواد المحروقة ملائمة.

لتجنب كل تآكل عدم استعمال أي مادة تساعد على ذلك.
لتسهيل أعمال الصيانة يجب احترام المقاييس الموجود في الرسم 5. ويمنع تركيب الجهاز في أماكن باردة أقل من 5°C، والأماكن أقل من 8°C².

التهوية

مكان التركيب للجهاز يجب أن يوفر مجال للتهوية حسب الجدول التالي :

الجهاز	المساحة الدنيا
W11	$\geq 60 \text{ سم}^2$
W14	$\geq 90 \text{ سم}^2$
W18	$\geq 120 \text{ سم}^2$

إن الشروط الدنيا للاستعمال المذكورة ويجب احترام قوانين كل بلد.

2.2- تركيب الجهاز

لتفكيك الوقاء الخارجي، إزالة زر ضبط الحرارة وجلب الوقاء إلى الأمام ثم إلى الأعلى.
وضع الجهاز على الحائط مع اجتناب اتكائه على أنبوب الماء أو الغاز.

2.3- تلقيه الماء

يستحسن أن يمر الماء في الأنبوب لتنظيفه من الأوساخ التي يمكن أن تعوق سيلان الماء.
مراقبة مصفاة الماء في الصمامة وتنظيفها بطريقة منتظمة.
وضع علامة على أنبوب الماء البارد والماء الساخن لتفادي أي مشكل ناتج عن تقلب في ضغط الماء يجب وضع زر ضد رجوع الماء.

2.4- تلقيه الغاز

الانتباه إلى نظافة أنبوب وصول الغاز.
اختيار القطر الدائري للأنبوب تبعا لقوة سخان الماء الذي ستركبونه.

2.5- إخلاء المواد المحروقة

تركيب المدخنة مع قطر دائري ملائم تبعا للمواصفات الجاري بها العمل.

ولتوفير خروج المواد المحروقة بطريقة جيدة، هام جدا، يجب اتباع شروط تركيب المدخنة حسب الرسم

2.6- التركيب

فتح أنبوب الماء وزر الحبس، مراقبة تلقيه الماء والغاز على الجهاز لاجتناب أي سيلان.

وضع البطاريات F.6 نوع R.1,5J.V المسلمة مع الجهاز.

أعمال الصيانة والمراقبة.

الأدوات المختومة لا يجب فتحها.

3.1- تشغيل الجهاز

على التقني المركب للجهاز إخبار المستعمل على طريقة استعماله ووسائل السلامة.

إيقاض الجهاز سهل جدا لأنه يتوفر على أشغال إلكتروني، ويكفي الضغط على الزر "On"، ومباشرة عند فتح أنبوب الماء سينطلق الجهاز أوتوماتيكيا بعد 4 ثواني.

عند لف زر الضبط نحو أقصى اليمين، الجهاز يعطي أقصى قوته، ولاقتصاد استهلاك الغاز، يستحسن ضبط الحرارة بدون اجتياز المطلوب.

في حالة وجود هواء في أنبوب الغاز، يجب فتح وإغلاق أنبوب الماء تباعيا لإخراج الهواء المعرقل من أنبوب الغاز. لإيقاف الجهاز، يجب الضغط على الزر "Off".

3.2- ضبط الحرارة

الصبيب وحرارة الماء يمكن ضبطها بزر ضبط الحرارة الموجود على واجهة الجهاز.

عند لفه نحو اليمين يقل صبيب الماء وترتفع درجة حرارته، وعند لفه نحو اليسار، يكثر صبيب الماء وتقل حرارته. ضبط الحرارة إلى الأدنى يوفر اقتصاد في استهلاك الغاز.

3.3- ضبط الجهاز

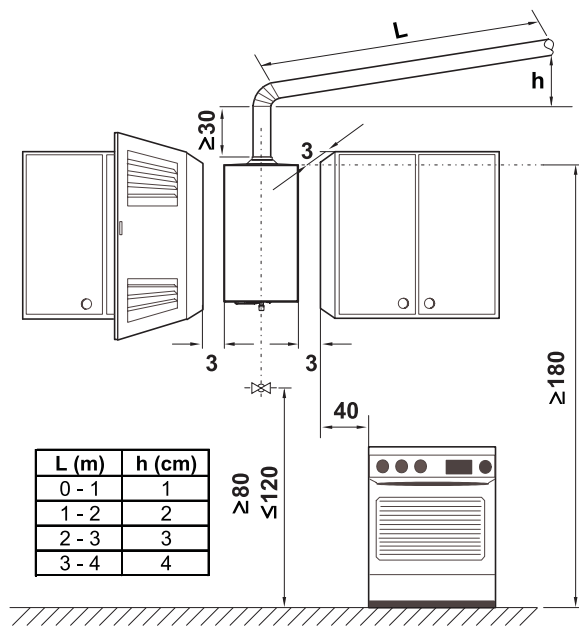
إن سخانات الماء مضبوطة مسبقا من طرف صانعه ولا تحتاج إلى أي ضبط آخر.

سخانات الماء تستخدم الغاز (بوتان أو البروبان) وهي مضبوطة على تلقيه 37/28 مليار.

3.4- الصيانة

إن أعمال الصيانة يجب أن يقوم بها تقني معترف به.
بعد سنة من الاستعمال، يجب مراقبة الجهاز وتنظيمه، خاصة كتلة خروج المواد المحروقة.

مراقبة صمامة الغاز والماء. وفي حالة تغيير قطع غيار ما، استعمال قطاع الغيار الأصلية.



6720607539-02.2JS

3.5- مراقبة خروج المواد المحروقة (فقط في الأجهزة المتوفرة على 7709003524/7709003523/7709003520)

يمنع على المستعمل محاولة إصلاح السخان باستعمال قطع غيار غير ملائمة، وخاصة الجزء المتعلق بمراقبة خروج المواد المحروقة، لأن ذلك سيتسبب في خلق خلل وخطر في الجهاز.

- الاستخدام وتعليمات السلامة :

الجهاز مضبوط مسبقا لمراقبة خروج المواد المحروقة وفي حالة رجوعها يقف الجهاز عن العمل بطريقة أوتوماتيكية لمدة 10 دقائق ويمكن استخدامه بعد ذلك.

مراقبة الاستخدام.

من جل ذلك، اتباع الطريقة الآتية :

- نزع أنبوب خروج المواد المحروقة (المدخنة)
- في مكانها، تركيب أنبوب طوله 50 سم مغلق في الأعلى
- إشعال السخان مع وضع زر ضبط الحرارة نحو اليمين، وفي هذه الحالة، سيتوقف السخان بعد 2 دقائق.
- نزع الأنبوب المغلق في الأعلى، واسترجاع المدخنة إلى مكانها الأصلي.

3.6- المطابقة مع أصناف أخرى من الغاز

استعمال أداة التغيير للغاز الأصلية، وهذه العملية يجب أن يقوم بها تقني معترف به فقط.

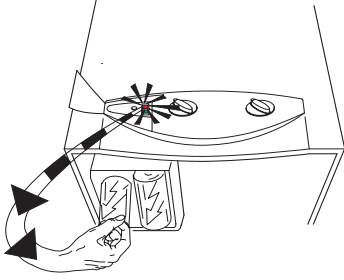
3.7- أسباب الأعطاب والإجراءات التي يجب اتخاذها

التركيب وأعمال الصيانة يقوم بها تقني معترف به.
والجدول الآتي يبين أنواع الأعطاب والإجراءات التي يمكن اتخاذها.

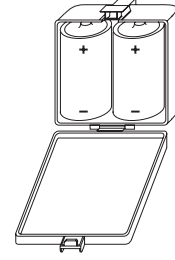
المشكل	السبب	الحلول
ضوء المراقبة يرمش الإشعال بطيء.	البطاريات ميتة أو مقلوبة البطاريات ميتة البطاريات ميتة	مراقبة وضعها أو تغييرها تغييرها. تغييرها.
حرارة الماء قليلة حرارة الماء قليلة ونار ضعيفة	صبيب الغاز غير كافي	مراقبة وضعية زر ضبط الحرارة مراقبة مدخن الغاز (Det) وتغييره مراقبة مكان قارورة الغاز وإبعادها من البرودة.
المحرق يطغى أثناء الاستعمال	اندلاع أداة مراقبة خروج المواد المحروقة.	تهوية المكان واستعمال الجهاز بعد 10 دقائق.
جراحة الصبيب غير كافية	صبيب الماء غير كافي أنبوب الماء وسخ صمامة الماء محبوسة جسم السخان فيه كالكير	مراقبة وتعديل مراقبة وتطهير تطهير المصفات تطهير ونزعه الكالكير

الاستعمال

فتح زنبور الغاز والماء البارد للسخان لاستخراج الهواء الموجود في الأنابيب (PURGE) وضع البطاريات في المكان المخصص مع احترام علامة + / - .



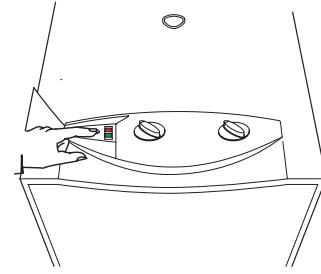
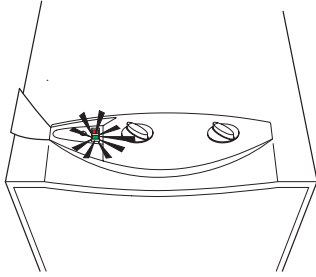
- احتياطات في استعمال البطاريات
- عدم رميها مع الأزبال لأنها تتسبب في تلوث باه الباطنية
- عدم استعمال البطاريات الغير الصالحة
- ومن الأفضل استعمال بطاريات ألكالين



الإشغال والتوقف

الزر الأخضر منطفي : المحرق الرئيسي منطفي
الزر الأخضر مشتعل : المحرق الرئيسي مشتعل.

لتشغيل الجهاز، الضغط على الزر "On"
ولتوقيفه، الضغط على الزر "Off"

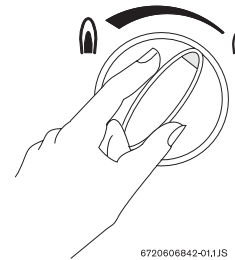
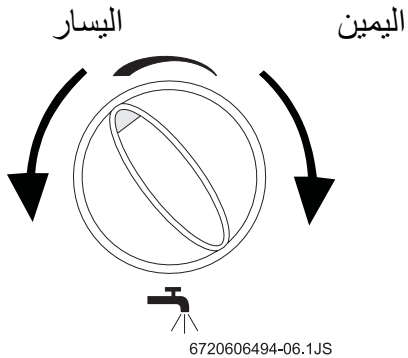


ضبط الحرارة

اللف إلى اليسار : ماء كثير وحرارة دافئة

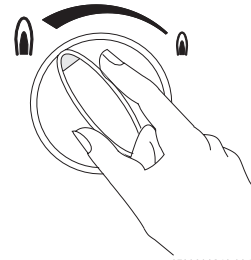
التشغيل

حرارة الماء تقل عند خروج الماء.



6720606842-01.1JS

حرارة الماء ترتفع عند خروج الماء



6720606842-02.1JS

اللف إلى اليمين : ماء قليل وحرارة مرتفعة

